



**EL VUELO DE LA REINA O EL VIAJE AL OTRO LADO DEL
ESPEJO:
ENTREVISTA A TOMÁS ELOY MARTÍNEZ**

*Ana Figueroa
Marcelo Coddou*

En el mes de septiembre de 2002, nos juntamos con Tomás a conversar sobre su nueva novela. Decidimos hacerlo de modo formal; así es como nos reunimos en su oficina de Rutgers University. Ahí, en medio de fotografías de sus hijos y autores favoritos comenzamos a revisar, a conversar sobre su nueva novela.

Quisiéramos comenzar con una pregunta referida a eso que se llama los paratextos, de los cuales el responsable es el autor, Tomás Eloy Martínez, y no el narrador, vale decir: título, dedicatoria, epígrafes, nota final. En primer lugar —por supuesto tenemos nuestras respuestas, como las tiene todo lector, pero nos interesa mucho lo que tú nos aclares— nos gustaría saber el por qué del título. Necesariamente relacionado con ello están las dedicatorias, en las que se reitera la imagen del vuelo, una para la agente literaria en donde la paciencia de este vuelo implicaría el vuelo de la creación del texto, la creación en definitiva; otra para la mujer amada, porque enseña a volar de nuevo..., amor-creación otra vez... Empecemos por eso.

Por lo general muchas de mis novelas comienzan con un título arbitrario. No fue el caso de *Santa Evita* ni de *La novela de Perón*; pero si lo es el de *La mano del amo* y *El vuelo de la Reina* y también el de una novela que no está publicada que se llama *Mujer de la vida*, que fue el título provisional, digamos falso, con el que se presentó al concurso de Alfaguara (no *La mujer de la vida* como difundió la prensa, sino *Mujer de la vida*, que es absolutamente distinto...). Como la idea original era una reflexión sobre la soberbia —una narración cuyo tema central fuera la soberbia— el primerísimo relato de la historia tenía como protagonistas a una pareja mayor de escritores, ambos intelectuales, inteligentes. En esta pareja, ella había cedido continuamente el espacio, el lugar y la preponderancia a la obra de su marido y, de algún modo, había dejado que el marido tomara la iniciativa prácticamente en todo. Era una mujer

El vuelo de la reina o El iaje al otro lado del espejo, entrevista a Tomás Eloy Martínez [artículo] Ana Figueroa <y> Marcelo Coddou.

AUTORÍA

Figueroa, Ana

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El vuelo de la reina o El iaje al otro lado del espejo, entrevista a Tomás Eloy Martínez [artículo] Ana Figueroa Marcelo Coddou.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)